

4AF 04P 4

70.1.8

FORTIN DIARIO, domingo 9 de abril 1989

La Gabriela en China

Pekín / EFE. - La escritora chilena Gabriela Mistral, única mujer de habla castellana galardonada con el Premio Nobel, fue homenajeada en Pekín con motivo del primer centenario de su nacimiento.

En una conferencia pronunciada en la embajada de Chile en Pekín, el hispanista chino, Liu Xiaopei, destacó la obra literaria de esta escritora, que se difundió en China a partir de los años sesenta.

Sin embargo, Xiaopei subrayó que los hispanistas y traductores de español en China empezaron a conocer a Mistral a principios de los años cincuenta a través de una selección de versos, *Himno al árbol*, publicada en el libro *Literatura latinoamericana*, y vertida al chino por Wang Yangle, traductor de Jorge Luis Borges.

Hasta ahora han sido traducidos al chino los títulos *Ternura*, recopilado por Zhao Zhenjiang y Chen Meng y editado en 1986, y *Perla de colores*, editado en 1988.

Liu es un gran conocedor de Mistral e investigó su labor literaria en la Universidad de Santiago durante los seis años que vivió en Chile.

El hispanista concluyó su ponencia, a la que asistieron otros colegas chinos y diplomáticos latinoamericanos, con la frase de la escritora: "El trabajador intelectual no puede permanecer indiferente a la suerte de sus pueblos ni a sus problemas e inquietudes".

Liu, que desde 1987 es miembro de la Socie-

La Gabriela en China [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Gabriela en China [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa